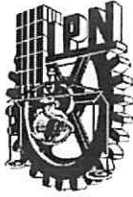


By R 48



GENERAL AGREEMENT OF COOPERATION BETWEEN THE INSTITUTO POLITÉCNICO NACIONAL OF THE UNITED MEXICAN STATES AND HIROSHIMA UNIVERSITY OF JAPAN

The **Instituto Politécnico Nacional (IPN)**, of the United Mexican States and **Hiroshima University (HIROSHIMA)** of Japan, hereinafter referred to as "the Parties";

CONVINCED of the importance to promote and encourage academic cooperation activities to strengthen academic programs and research and education, as well as the exchange of professors, researchers and students;

INTERESTED in establishing and promoting cooperative relations in the sphere of competence of the Parties;

CONSIDERING the provisions of the Cultural Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of Japan, signed in Mexico City, on October 25th, 1954.

Have agreed as follows:

**ARTICLE I
Objective**

The objective of this Agreement is to establish the basis by which the Parties shall carry out academic cooperation activities through research projects, student exchange, researchers exchange and joint participation in academic programs, in the common interest areas.

**ARTICLE II
Modalities of Cooperation**

The Parties agree that cooperation activities referred to in this Agreement shall be carried out, declarative, but not limited to, through the following modalities:

- a) Exchange of students and/or teachers;
- b) Development of research projects;
- c) Exchange of information, documentation and educational and scientific publications;
- d) Joint organization of conferences, seminars and symposiums;
- e) Participation in international consortia to carry out academic projects and specific research;
- f) Joint participation in academic programs;
- g) Promotion of mutual cooperation and joint activities for industry-academia-government collaboration, and
- h) Any other activities and/or exchanges agreed upon by the Parties.

The operation of this Agreement, shall not be conditioned upon the Parties to cooperate in all modalities referred to in this Article.

The Parties shall not be bound to cooperate in those activities which are an internal prohibitions derived by law, institutional guideline or custom.

ARTICLE III
Scope

The Parties agree to carry out the activities of cooperation under this Agreement, with full respect to their respective competencies, regulations, institutional guidelines and applicable national legislation.

ARTICLE IV
Specific Agreements of Cooperation

The Parties may formalize specific agreements of cooperation, which will detail the activities to be executed, and must specify, for each, the objectives and activities to develop; work schedule; if applicable, profile number of people involved and the period of the assigned personnel; financing; commitments by each Party; allocation of human and material resources; evaluation mechanism and any other information deemed necessary.

ARTICLE V
Financing

The Parties shall finance cooperation activities referred to in this Agreement, with the resources allocated in their respective budgets, according to their availability, budgetary appraisal and the provisions of their national legislation.

The Parties may use alternative financing mechanisms and/or agreed upon specific funding arrangements for the implementation of cooperation activities.

ARTICLE VI
Intellectual Property

If as a result of the cooperation activities developed under this Agreement, products of commercial value and/or intellectual property rights are generated, they shall be governed by the international conventions on the matter binding for the United Mexican States and the Government of Japan.

ARTICLE VII
Liaison

Concerning the development of this collaboration, the Parties designate as Responsible for the Liaison:

For the "IPN":

Name: Mireya Sarai Garcia Vazquez
Position: Coordinator for Academic Cooperation
Phone: +52 (55) 57.29.60.28
Mail: msarai@ipn.mx

For the "HIROSHIMA":

Name: Naotaka Hiramí
Position: Specially Appointed Professor, Center for Collaborative Research & Community Cooperation
Phone: +81-82-424-4313
Mail: nhirami@hiroshima-u.ac.jp

2

ARTICLE VIII
Labor Exclusion

The personnel assigned by each of the Parties to carry out the cooperation activities under this Agreement, shall remain under the direction and dependence of the institution to which they belong, for no labor relations shall be established with the other Party, which in no case shall be considered as a substitute or joint employer.

ARTICLE IX
Personnel Incoming and Outgoing

The Parties agree to cooperate with each other, providing the necessary information and documents for immigration procedures necessary for the entry, stay and departure of participants in the cooperation activities in the receiving country; however, say they will be the sole responsibility of the participants to perform in a timely manner the necessary steps and the corresponding payments.

The Parties shall ensure that the participants have obtained permits and other immigration documents provided by the laws of the host country, in addition, participants must commit to their home institution, to observe consistently the tax immigration laws, customs, sanitary and national security and shall not engage in activities other than cooperation actions previously agreed by the Parties.

ARTICLE X
Insurance

The Parties shall verify that personnel participating in cooperation activities under this Agreement have health, personal injury and life insurance, so that in case of a loss resulting from the development of such activities, which require repair or compensation, coverage shall be provided by the corresponding insurance institution.

ARTICLE XI
Settlement of Dispute

Any difference derived from the interpretation or application of this Agreement shall be resolved by the Parties, through the responsible designated in Article VII.

ARTICLE XII
Final Provisions

This Agreement shall enter into force on the date of its signature and shall remain effective for a period of five (5) years and may be renewed for periods of equal duration, based on the evaluation of the past activities of the Parties, upon mutual agreement in writing, which is duly signed by the officials authorized for this purpose.

This Agreement may be modified by mutual consent of the Parties, formalized by written, duly signed by the officials authorized for this purpose.

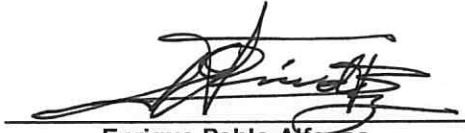
Either Party may terminate this Agreement at any time by written notice to the other Party with thirty (30) days in advance. The termination of this Agreement may not affect the completion of the cooperation activities that have been already commenced while it was in force.

This Agreement is signed in two original copies in English language, both texts being equally authentic. Signed in Mexico City, Mexico, on February 28, 2017.

2



FOR THE INSTITUTO POLITÉCNICO
NACIONAL OF THE UNITED MEXICAN
STATES



Enrique Pablo Alfonso
FERNÁNDEZ FASSNACHT, PhD
General Director



Francisco José PLATA OLVERA, PhD
Secretary of Extension and Social Integration

LEGAL APPROVAL



David CUEVAS GARCÍA, MSc
General Attorney

FOR THE HIROSHIMA UNIVERSITY OF
JAPAN



Mitsuo OCHI, M.D., Ph.D.
President



Takashi TAKATA, D.D.S., Ph.D.
Executive and Vice President
(Industry-Academia-Government and
Community Collaboration)



Toshiyuki SATO, Ph.D.
Executive and Vice President
(International/Peace/Fund)